

TOTTI



D: Wichtig! Sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

UK: Important! Read carefully and retain for future reference.

F: Important! A lire soigneusement et à conserver.

DK: Vigtigt : Læs omhyggeligt og opbevar for senere anvendelse.

SE: Viktigt : Läs noggrant och spara för senare behov.

ES: Importante. Leer cuidadosamente las instrucciones y guardar para futuras referencias.

I: Importante! Leggere attentamente e conservare per future necessità.

402347200030/ 402347200044
402347200020/ 402347200010

1-8

22250-23/22250-26
22250-21/22250-22

DK: For at undgå at møblet ridses under samling, bør samlingen foretages på et blødt underlag - f.eks. et tæppe.

UK: Assembling of the furniture should take place on a soft surface e.g.a carpet in order to avoid scratching during assembly.

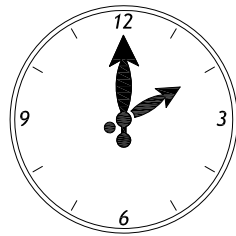
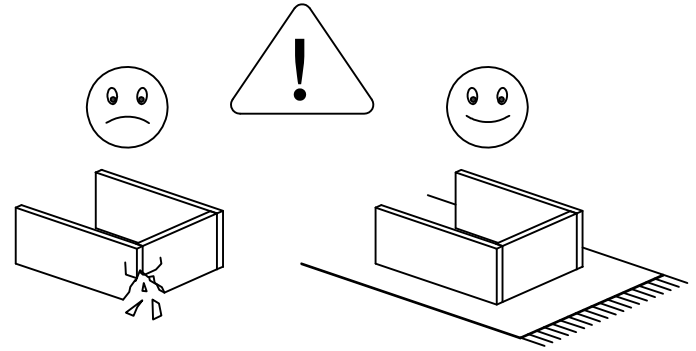
D: Um zu vermeiden, dass das Möbelstück gerissen wird, empfehlen wir unbedingt, es auf einer weichen Unterlage zu montieren - z.B. ein Teppich.

F: Afin d'éviter les rayures lors du montage, l'assemblage du meuble doit être effectué sur une surface douce - par exemple une couverture.

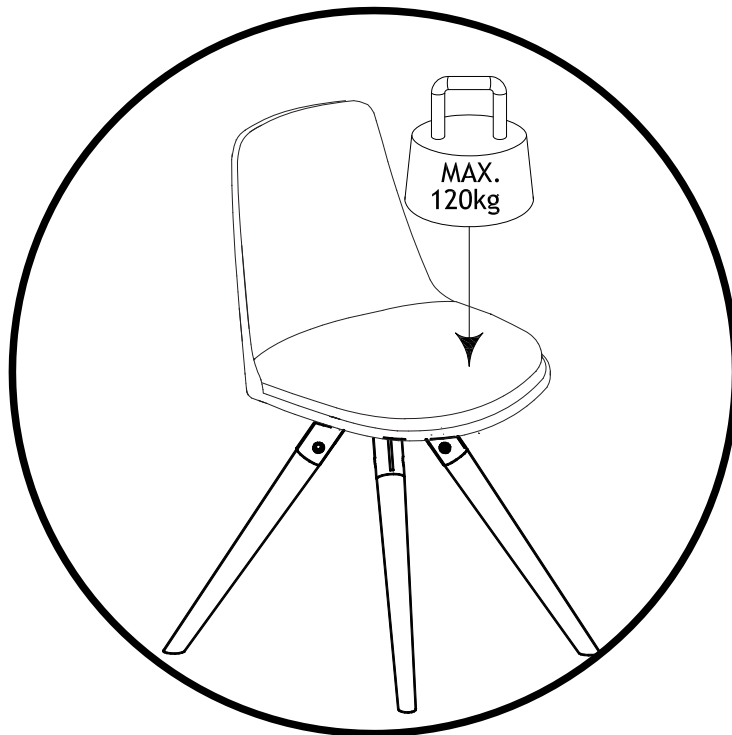
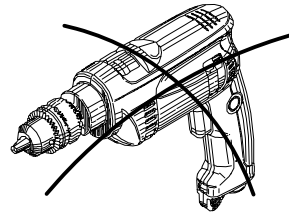
SE: För att möbelen inte ska repas vid montering bör den monteras på ett mjukt underlag - tex. på en matta.

ES: El montaje del sofa tiene que ser hecho en una superficie suave, como por ejemplo una alfombra o una manta, para evitar rozaduras durante el montaje.

I: Il montaggio del mobili dovrebbe essere eseguito su una superficie morbida, ad esempio su un tappeto, per evitare rigature dovute all'assemblaggio.

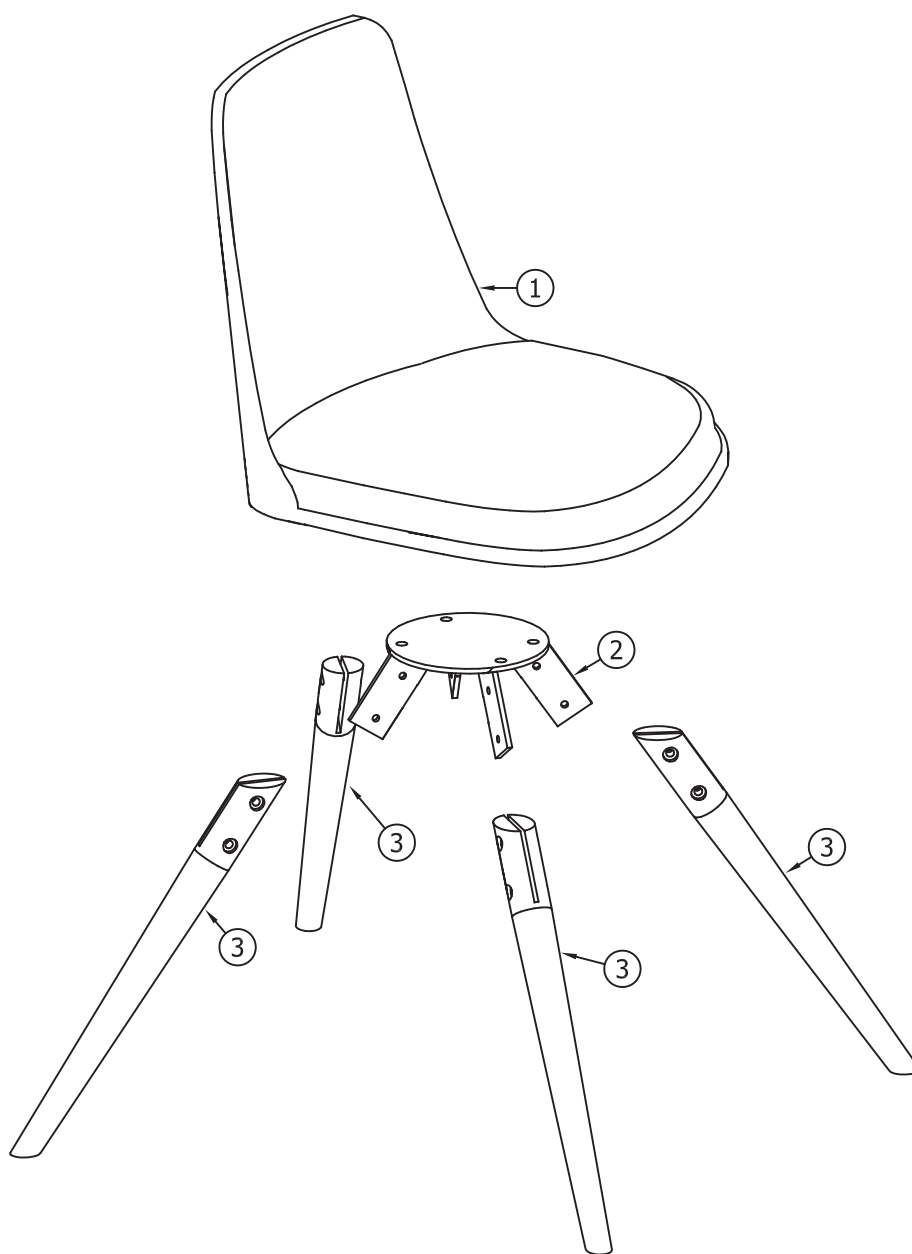


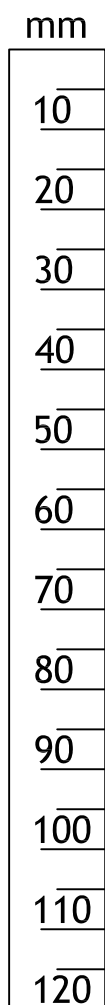
"20" min

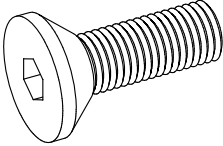
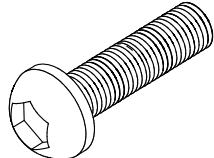
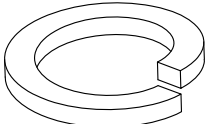
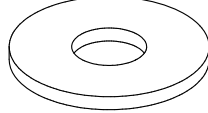
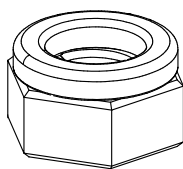


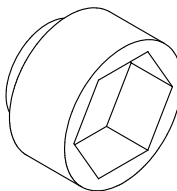
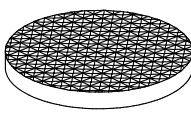


			✓
1	1	485x505x460	
2	1	230x230x83	
3	4	465x38x38	

ID nr. XXXX





<p>A x 4</p>  <p>M6x16 mm</p>	<p>B x 8</p>  <p>M6x35 mm</p>	<p>C x 8</p>  <p>M6</p>	<p>D x 16</p>  <p>M6/Ø16 mm</p>
<p>E x 8</p>  <p>M6/12 mm</p>	<p>F x 2</p>  <p>5 mm</p>	<p>G x 1</p>  <p>4 mm</p>	<p>H x 1</p>  <p>12 mm</p>
<p>J x 4</p>  <p>Ø20 x 3 mm</p>			

D: Falls Sie Ersatzteile benötigen, geben Sie bitte Modellnummer und Teilnummer, die Sie in der Montageanleitung findet an.

UK: In case you need spare parts please indicate model number and part number shown in the assembly instruction.

F: Dans le cas où vous auriez besoin de pièces détachées, nous vous prions de bien vouloir indiquer la référence du produit et celle de la pièce en question.

DK: Så fremt det er nødvendigt at rekvirere reservedele, opgiv venligst både modelnummer og det angivne nummer på reservedelen.

SE: Om det blir nödvändigt att beställa reservdelar, var vänlig uppge både modellnummer och det angivna numret på reservdelen.

ES: En caso de que usted necesite alguna pieza de cambio, por favor, indicar modelo y número conforme aparece en las instrucciones.

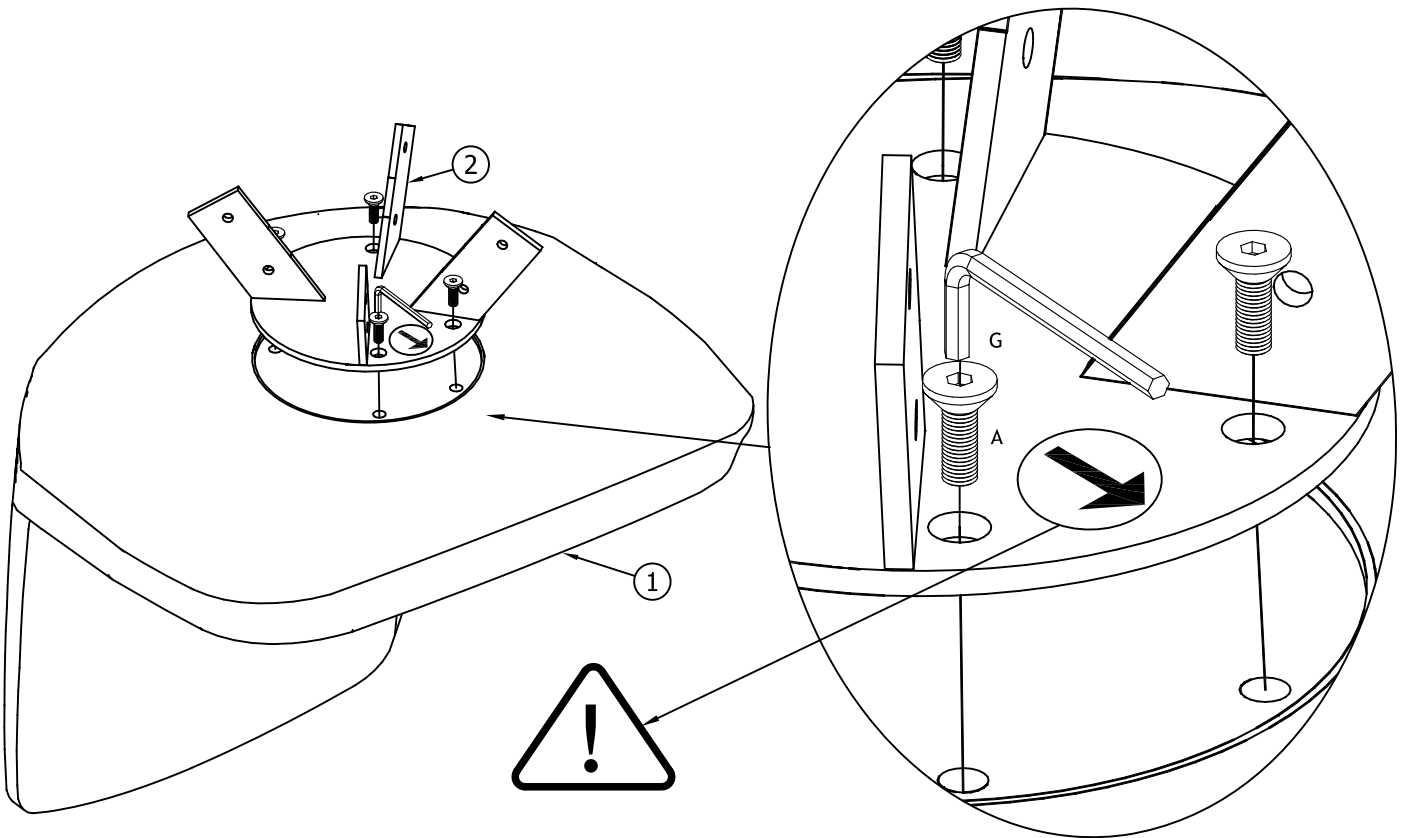
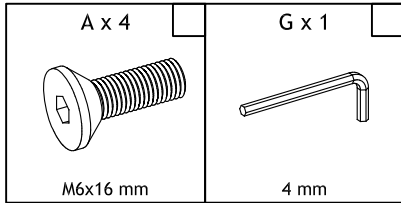
I: Nel caso in cui siano necessarie delle parti di ricambio, indicare il numero del modello e il numero della parte indicati nelle istruzioni di montaggio.

402347200030/ 402347200044
402347200020/ 402347200010

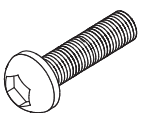

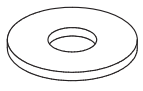


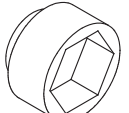
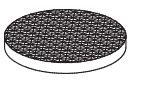
4-8

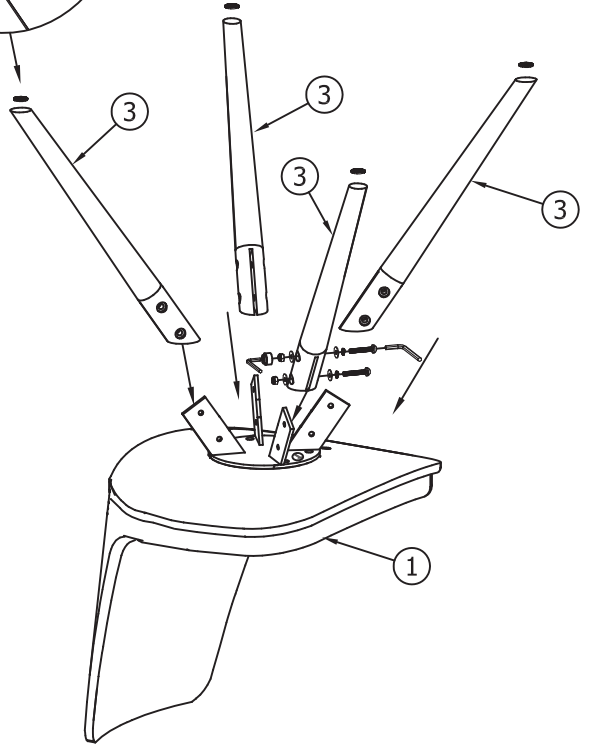
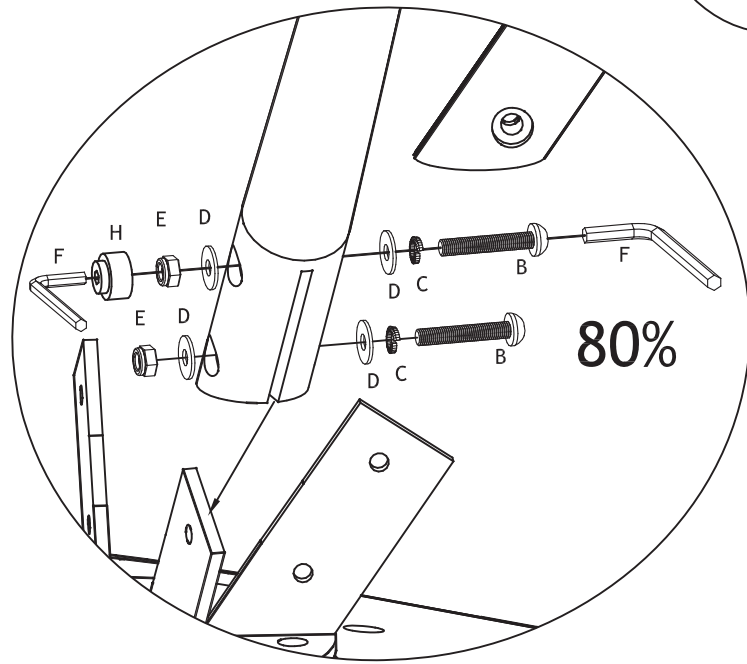
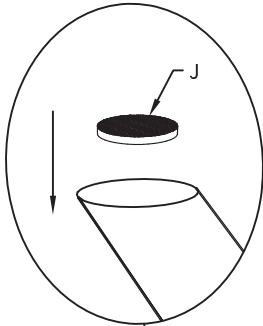
22250-23/22250-26
22250-21/22250-22

1



2

<p>B x 8</p>  <p>M6x35 mm</p>	<p>C x 8</p>  <p>M6</p>	<p>D x 16</p>  <p>M6/Ø16 mm</p>	<p>E x 8</p>  <p>M6/12 mm</p>	<p>F x 2</p>  <p>5 mm</p>	<p>H x 1</p>  <p>12 mm</p>
<p>J x 4</p>  <p>Ø20 x 3 mm</p>					



DE: Die Bolzen müssen schrittweise angezogen werden um die sichere und gerade Montage des Stuhls zu gewährleisten.

UK: The bolts must be tightened gradually to ensure the safe and level assembly of the chair.

FR: Serrez les boulons petit à petit afin que la chaise soit montée en toute sécurité et qu'elle soit bien à plat.

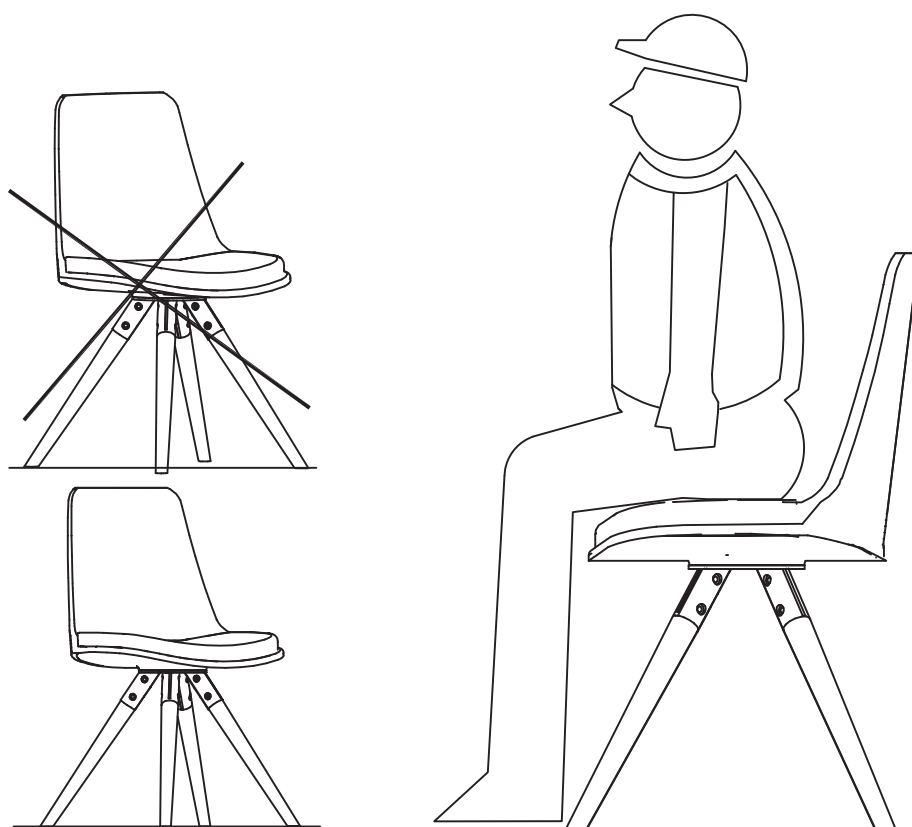
DK: For at sikre en stabil og plan samling af stolen skal boltene spændes gradvist.

SE: Bultarna måste dras åt stegvis för att stolen ska kunna monteras på ett jämnt och säkert sätt.

ES: Los tornillos deben apretarse de forma gradual para garantizar un montaje seguro y nivelado de la silla.

IT: I bulloni devono essere serrati gradualmente per garantire un montaggio della sedia sicuro e a livello.

3



DE: Der Stuhl muss zurecht geschoben werden, um zu gewährleisten, dass er richtig montiert wurde und gerade stehen bleibt. Die einfachste Methode, um dies zu erreichen, besteht darin, sich vorsichtig auf den Stuhl zu setzen, damit er sich „einrenkt“. Der Stuhl ist korrekt montiert, wenn alle 4 Beine gerade auf dem Boden stehen.

UK: The chair must be pushed into place to ensure it is correctly assembled and remains level. The easiest way to do this is by sitting carefully on the chair so that it "sets itself" in place. The chair is correctly assembled when all 4 legs stand evenly on the floor.

FR: Afin de garantir un montage optimal et une bonne stabilité, il convient de mettre la chaise en place en appuyant dessus. Le plus simple est de s'asseoir prudemment sur la chaise afin qu'elle « se mette en place par elle-même ». La chaise est correctement montée lorsque les 4 pieds sont tous bien à plat sur le sol.

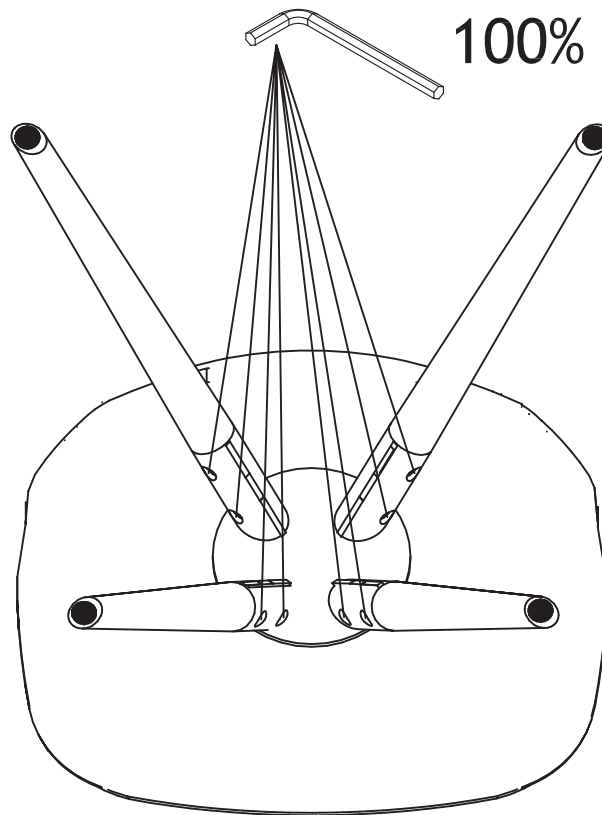
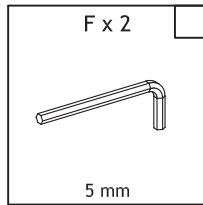
DK: For at sikre at stolen bliver samlet korrekt og plan, skal stolen trykkes på plads. Dette gøres nemmes ved at man sætter sig forsigtigt på stolen, så stolen "sætter" sig. Når stolen er således, at alle 4 ben står plant på gulvet er stolen samlet korrekt.

SE: Du måste "trycka till" stolen för att se till att den är monterad på rätt sätt och står plant. Det enklaste sättet att göra detta är att sätta sig försiktigt på stolen så att den "sätter sig på plats". Om alla fyra benen står plant på golvet är stolen monterad på rätt sätt.

ES: La silla debe ser sometida a cierto peso para asegurarse de que está correctamente montada y que permanece nivelada. La forma más sencilla de hacerlo es sentarse con cuidado en la silla, de forma que se "consolide" en posición. La silla está correctamente montada cuando las cuatro patas se apoyan al mismo tiempo en el suelo.

IT: Gli elementi della sedia devono essere spinti in posizione per garantire che la sedia venga montata correttamente e che rimanga a livello. Il modo più semplice per farlo è sedersi con cautela sulla sedia perché si "sistemi" da sé. La sedia è montata correttamente quando tutte e 4 le gambe toccano uniformemente il pavimento.

4



DE: Ziehen Sie alle Bolzen fest. Wenn der Stuhl nach dem Anziehen der Bolzen noch wackelt, lösen Sie die Bolzen ein wenig und wiederholen Sie den vorherigen Schritt.

UK: Tighten all bolts. If the chair rocks after the bolts have been tightened, loosen the bolts slightly and repeat the previous step.

FR: Serrez tous les boulons. Si la chaise n'est pas complètement stable après que vous avez resserré les boulons, desserrez-les légèrement et répétez l'étape précédente.

DK: Alle bolte tilspændes. Hvis stolen vipper efter tilspænding, skal boltene løsnes lidt og forrige step gentages.

SE: Dra åt alla bultar. Om stolen är vinglig efter att bultarna har dragits åt, bör du lossa skruvarna lite och upprepa föregående steg.

ES: Apriete todos los tornillos. Si la silla se balancea tras haber apretado los tornillos, aflójelos ligeramente y repita el paso anterior.

IT: Serrare tutti i bulloni. Se la sedia dondola dopo aver serrato i bulloni, allentarli leggermente e ripetere la procedura precedente.

D:**BITTE BEACHTEN:**

Unter Transport und Handhabung können Druckstellen in der Polsterung des Stuhlsitzes oder der Lehne auftreten. Derartige Druckstellen verschwinden über einen angemessenen Zeitraum gradweise und sind daher nicht als berechtigte Beanstandungen zu betrachten.

Wenn Sie diesen Vorgang beschleunigen möchten, empfehlen wir folgendes:

- Lokalisieren Sie die Druckstellen auf dem betroffenen Artikel
- Wärmen Sie den Bereich vorsichtig mit einem Föhn auf und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Polsterung und dem Föhn.
- Massieren Sie die Druckstellen mit leichtem Druck während des Aufwärmens
- Wiederholen Sie den Vorgang 2-3 Mal nach Bedarf

UK:**Please note!**

During transport and handling, pressure marks may appear in the foam inside the chair seat or the chair back. Such pressure marks will re-shape over a reasonable period of time and are not accepted as justified complaints.

If you wish to speed up this process, we recommend that you perform following exercise:

- Point out the area containing the light pressure marks
- Heat up gently using a hair dryer, stop 10 cm from the selected area
- Gently rub the pressure marks, while heating.
- Repeat 2-3 times.

F:**Merci de noter:**

Des marques de pression peuvent apparaître sur la mousse de l'assise ou du dossier durant le transport. Ces marques disparaissent dans un délai raisonnable et ne sont donc pas acceptées comme réclamation.

Si vous souhaitez accélérer ce processus, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes :

- Effectuer des pressions légères sur la surface marquée
- Chauffer doucement à l'aide d'un sèche-cheveux la surface marquée : ne pas approcher de moins de 10 cm
- Frottez doucement les marques de pressions tout en chauffant
- Répétez l'opération 2-3 fois

DK:**Venligst bemærk:**

Under transport og håndtering kan der opstå mindre trykmærker i skummet på sædet eller ryggen. Skummet vil efter kort tids brug genrejse sig igen, så trykmærker i skummet accepteres ikke som en reklamation.

Hvis De ønsker at fremskynde skummets genrejsningsproces, anbefaler vi nedenstående udbedringsmetode:

- Udpeg området hvor skummet er trykket
- Varm forsigtigt området med en hårtørrer eller varmeblæser – varmegiveren SKAL holdes mindst 10 cm fra området
- Gnid samtidig forsigtigt med fingrene på trykmærket
- Gentag processen 2-3 gange hvis nødvendigt

SE:**Observera!**

Under transport och annan hantering kan formförändringar uppstå i skummet i stolens sits och rygg.

Formförändringarna avtar och försvinner med tiden och godtas inte som ett skäl till reklamation.

Om du vill påskynda processen rekommenderar vi att du gör följande:

- Identifiera det lätt formförändrade området
- Värm upp området genom att använda en hårtork på 10 cm avstånd
- Gnugga lätt på det aktuella området medan du värmer det
- Upprepa 2-3 gånger.

ES:**Tenga en cuenta lo siguiente:**

Durante el transporte y el manejo, pueden aparecer marcas de presión en la espuma de dentro del asiento o del respaldo de la silla. Estas marcas de presión retomarán su forma tras un periodo de tiempo razonable y no se aceptan como reclamaciones justificadas.

Si desea acelerar el proceso, le recomendamos que lleve a cabo el siguiente ejercicio:

- Localice el área en que se encuentran estas leves marcas de presión.
- Caliéntela con cuidado con ayuda de un secador, manténgalo a 10 cm del área seleccionada.
- Frote suavemente las marcas de presión al mismo tiempo que las calienta.
- Repítalo 2 o 3 veces.

I:**Nota!**

Durante il trasporto e la manipolazione, potrebbero apparire segni di pressione sulla schiuma all'interno del sedile o dello schienale della sedia.

Tali segni di pressione spariscono dopo un periodo di tempo ragionevole e non sono considerati come condizione per un reclamo.

Se si desidera accelerare tale processo, si consiglia di eseguire la seguente procedura.

- Individuare la zona che presenta i leggeri segni di pressione
- Riscaldare leggermente l'area interessata con un asciugacapelli, a una distanza di 10 cm
- Strofinare delicatamente i segni di pressione durante il riscaldamento
- Ripetere per 2-3 volte